

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**STANDARDIZATION  
AGREEMENT**

**ACCORD DE  
NORMALISATION**

# **STANAG 1154**

**NATO QUALIFICATIONS FOR  
HELICOPTER CONTROLLERS AT  
SEA**

**NORMES OTAN DE  
QUALIFICATION DES  
CONTRÔLEURS D'HÉLICOPTÈRES  
EN MER**

**EDITION/ÉDITION 12**

**21 November/novembre 2013  
NSA(NAVAL)1425(2013)MAROPS/1154**



**NORTH ATLANTIC  
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ  
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by  
THE NATO STANDARDIZATION AGENCY  
(NSA)**

**Publié par  
l'AGENCE OTAN  
DE NORMALISATION (AON)**

**© NATO/OTAN**

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

21 November/novembre 2013

**STANAG 1154  
Edition/Édition 12**

**LETTER OF PROMULGATION**

**LETTRE DE PROMULGATION**

**STATEMENT**

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

**DÉCLARATION**

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

**IMPLEMENTATION**

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

**MISE EN APPLICATION**

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

**SUPERSEDED DOCUMENTS**

This STANAG supersedes the following document:

**DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS**

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 1154 MAROPS (Edition/Édition 11), 11 March/mars 2011  
NSA(NAVAL)0283(2011)MAROPS/1154

**ACTIONS BY NATIONS**

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSA of their intention regarding its implementation.

**MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS**

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, l'AON de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSA their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir à l'AON des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**SECURITY CLASSIFICATION**

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

**RESTRICTION TO REPRODUCTION**

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member nations and Partnership for Peace countries, or NATO commands and bodies.

**CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ**

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION**

Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise quelle qu'en soit la forme ou par les moyens électroniques ou mécaniques, de photocopie, d'enregistrement et autres sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays du Partenariat pour la paix, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



**Dr. Cihangir AKSIT, TUR Civ**  
**Director, NATO Standardization Agency**

**M. Cihangir AKSIT, Ph. D., TUR Civ.**  
**Directeur de l'Agence OTAN de normalisation**

STANAG 1154 Edition/Édition 12

**NATO QUALIFICATIONS FOR  
HELICOPTER CONTROLLERS AT SEA**

**NORMES OTAN DE QUALIFICATION DES  
CONTRÔLEURS D'HÉLICOPTÈRES EN  
MER**

**AIM**

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirement.

**BUT**

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

**INTEROPERABILITY REQUIREMENTS**

To adopt standard qualifications for helicopter controllers in a NATO force operating at sea.

**EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ**

Adopter des normes de qualification à l'intention des contrôleurs d'hélicoptères appartenant à une force de l'OTAN opérant en mer.

**AGREEMENT**

Participating nations agree to implement the following standard.

**ACCORD**

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

**STANDARD**

ATP-78, Edition A

**NORME**

ATP-78, Édition A

**OTHER RELATED DOCUMENTS**

STANAG 3993 – AIR CONTROL TERMS AND DEFINITIONS – AAP-49

**AUTRES DOCUMENTS CONNEXES**

STANAG 3993 – TERMES ET DÉFINITIONS RELATIFS AU CONTRÔLE AÉRIEN – AAP-49

STANAG 1173 – ALLIED MARITIME TACTICAL INSTRUCTIONS AND PROCEDURES, ATP-1(E), VOLUME 1

STANAG 1173 – INSTRUCTIONS ET PROCÉDURES INTERALLIÉES EN MATIÈRE DE TACTIQUE MARITIME – ATP-1(E), VOLUME 1

STANAG 1152 – ALLIED ANTISUBMARINE WARFARE MANUAL – ATP-28(B)

STANAG 1152 – MANUEL INTERALLIÉ DE LA LUTTE ANTI-SOUS-MARINE – ATP-28(B)

STANAG 1167 - NATO ABOVE WATER WARFARE MANUAL - ATP-31(C)

STANAG 1167 - MANUEL OTAN DE LUTTE AU-DESSUS DE LA SURFACE - ATP-31(C)

ANNEX 2 TO THE CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION, RULES OF THE AIR, CHAPTER 4

ANNEXE 2 À LA CONVENTION RELATIVE À L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE, RÈGLES DE L'AIR, CHAPITRE 4

### **NATIONAL DECISIONS**

### **DÉCISIONS NATIONALES**

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSA.

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées à l'AON.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

### **IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT**

### **MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD**

STANAG 1154, Edition 12, is effective upon receipt and should be implemented by nations and NATO bodies as soon as possible after receipt.

Le STANAG 1154, Édition 12, entre en vigueur dès réception et devrait être mis en application par les pays et les organismes OTAN dès que possible après réception.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G de l'AAP-03(J).

### **REVIEW**

### **RÉEXAMEN**

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

**TASKING AUTHORITY**

**AUTORITÉ DE TUTELLE**

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE MARITIME STANDARDIZATION BOARD/  
BUREAU DE NORMALISATION MER DU COMITÉ MILITAIRE  
(MCMsb)

MARITIME OPERATIONS WORKING GROUP (MAROPSWG)/  
GROUPE DE TRAVAIL OPÉRATIONS MARITIMES (GT MAROPS)

NSA, Naval Branch Senior Staff Officer/  
AON, Officier supérieur d'état-major de la Branche Mer  
+32 2 707 5599

**CUSTODIAN**

**PILOTE**

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

GBR/ROYAUME UNI  
RN School of Aircraft Control,  
RN Air Station Yeovilton,  
Somerset, United Kingdom/Royaume-Uni,  
BA22 8HW  
GBR/Royaume Uni

Officer in Charge RNSAC/Officier responsable à la Royal Navy School of Aircraft Control  
+44 (0)1935 46580

**FEEDBACK**

**INFORMATIONS EN RETOUR**

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**NATO Standardization Agency  
(NSA)**

**Agence OTAN de normalisation  
(AON)**

**Boulevard Léopold III  
1110 BRUXELLES – Belgique**